

**Uchwała Nr V/38/24  
Rady Miejskiej w Chodczu  
z dnia 04 września 2024 roku**

**zmieniająca uchwałę w sprawie uchwalenia budżetu Miasta i Gminy Chodecz na rok 2024.**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym ( Dz. U. z 2024 r. poz. 609, poz. 721 ) art. 211, art. 212, art. 214, art. 215, art. 216, art. 217, art. 222, art. 235, art. 236, art. 237, art. 242, art. 258 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych ( Dz. U z 2024 r. poz. 858 ) **Rada Miejska w Chodczu uchwala co następuje:**

**W uchwale Nr LIX/402/23 Rady Miejskiej w Chodczu z dnia 14 grudnia 2023 r. w sprawie uchwalenia budżetu Miasta i Gminy Chodecz na 2024 r. zmienioną:**

1. Uchwałą Rady Miejskiej w Chodczu Nr LX/410/24 z dnia 11 stycznia 2024 r.
2. Zarządzeniem Burmistrza Chodcza Nr 8/2024 z dnia 22 stycznia 2024 r.
3. Zarządzeniem Burmistrza Chodcza Nr 12/2024 z dnia 05 lutego 2024 r.
4. Zarządzeniem Burmistrza Chodcza Nr 17/2024 z dnia 20 lutego 2024 r.
5. Uchwałą Rady Miejskiej w Chodczu Nr LXI/415/24 z dnia 29 lutego 2024 r.
6. Uchwałą Rady Miejskiej w Chodczu Nr LXII/417/24 z dnia 07 marca 2024 r.
7. Zarządzeniem Burmistrza Chodcza Nr 31/2024 z dnia 20 marca 2024 r.
8. Zarządzeniem Burmistrza Chodcza Nr 33/2024 z dnia 28 marca 2024 r.
9. Zarządzeniem Burmistrza Chodcza Nr 35/2024 z dnia 04 kwietnia 2024 r.
10. Uchwałą Rady Miejskiej w Chodczu Nr LXIII/442/24 z dnia 11 kwietnia 2024 r.
11. Zarządzeniem Burmistrza Chodcza Nr 40/2024 z dnia 19 kwietnia 2024 r.
12. Uchwałą Rady Miejskiej w Chodczu Nr II/15/24 z dnia 09 maja 2024 r.
13. Uchwałą Rady Miejskiej w Chodczu Nr III/23/24 z dnia 06 czerwca 2024 r.
14. Zarządzeniem Burmistrza Chodcza Nr 51/2024 z dnia 20 czerwca 2024 r.
15. Zarządzeniem Burmistrza Chodcza Nr 52/2024 z dnia 27 czerwca 2024 r.
16. Zarządzeniem Burmistrza Chodcza Nr 56/2024 z dnia 16 lipca 2024 r.
17. Uchwałą Rady Miejskiej w Chodczu Nr IV/33/24 z dnia 25 lipca 2024 r.
18. Zarządzeniem Burmistrza Chodcza Nr 61/2024 z dnia 05 sierpnia 2024 r.
19. Zarządzeniem Burmistrza Chodcza Nr 66/2024 z dnia 14 sierpnia 2024 r.
20. Zarządzeniem Burmistrza Chodcza Nr 69/2024 z dnia 28 sierpnia 2024 r.

**wprowadza się następujące zmiany:**

§ 1.1. W § 1 ust. 1 uchwały, dochody budżetu kwotę: **50.177.578,09 zł.**, zastępuje się kwotą: **43.380.450,70 zł.** zgodnie z załącznikiem Nr 1 z tego:

- 1) Dochody bieżące w kwocie: **34.383.361,20 zł.**,
- 2) Dochody majątkowe w kwocie: **8.997.089,50 zł.**

2. W § 2 ust. 1 uchwały, wydatki budżetu kwotę: **53.143.394,49 zł.**, zastępuje się kwotą: **46.346.267,10 zł.** zgodnie z załącznikiem Nr 2 z tego:

- 1) Wydatki bieżące w kwocie: **34.010.607,10 zł.**,
- 2) Wydatki majątkowe w kwocie: **12.335.660,00 zł.**

3. W § 2 ust. 2 pkt. 1 uchwały w załączniku Nr 6 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały.

4. W § 2 ust. 2 pkt. 3 uchwały w załączniku Nr 9 " Dotacje celowe na realizację zadań wspólnych realizowanych na podstawie umów lub porozumień z innymi jednostkami samorządu terytorialnego w wysokości: **133.000,00 zł.** zgodnie z załącznikiem Nr 4 do niniejszej uchwały.

5. W § 3 uchwały w załączniku Nr 3 "Limity wydatków na zadania inwestycyjne w roku 2024" zgodnie z załącznikiem Nr 5 do niniejszej uchwały.

6. W § 8 uchwały w załączniku Nr 10 „Dotacje na zadania własne gminy realizowane przez podmioty należące i nienależące do sektora finansów publicznych z wysokości: **1.477.000,00 zł.** do wysokości: **781.000,00 zł.**" zgodnie z załącznikiem Nr 6 do niniejszej uchwały.

7. W § 9 ust. 1 uchwały w załączniku 11 „Ustala się dochody z tytułu wydawania zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych w kwocie: **131.000,00 zł.** , wpływy z części opłaty za zezwolenie na sprzedaż napojów alkoholowych w obrocie hurtowym w kwocie: **42.026,72 zł.** oraz przychody z lat ubiegłych ( niewykorzystane środki za 2023 r. ) w kwocie **1.861,29 zł.** i wydatki na realizację zadań określonych w programie profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych w wysokości: **174.888,01 zł.** zgodnie z załącznikiem Nr 7 do niniejszej uchwały.

8. W § 10 uchwały w załączniku Nr 14 "Ustala się plan dochodów w kwocie: **4.500.000,00 zł.** i wydatków w kwocie: **5.225.000,00 zł.** finansowanych z Rządowego Funduszu Polski Ład na rok 2024" zgodnie z załącznikiem Nr 8 do niniejszej uchwały.

9. W § 11 uchwały w załączniku Nr 15 „Ustala się plan dochodów w kwocie: **607.598,00 zł.** i wydatków finansowych w kwocie: **672.598,00 zł.** z Funduszu Przeciwdziałania COVID-19 na rok 2024” zgodnie z załącznikiem Nr 9 do niniejszej uchwały.

10. W § 12 uchwały w załączniku Nr 16 " Plan finansowy dochodów majątkowych w kwocie: **189.891,00 zł.** i wydatków majątkowych w kwocie: **356.562,00 zł.** z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg na realizację zadań w 2024 r. zgodnie z załącznikiem Nr 10 do niniejszej uchwały.

§ 2. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Chodcza.

§ 3. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega publikacji w Dzienniku Urzędowym Województwa Kujawsko - Pomorskiego.

Przewodniczący Rady Miejskiej

  
Anna Twardowska

## UZASADNIENIE

**W budżecie gminy Chodecz na 2024 rok dokonuje się zmniejszenia zarówno po stronie planu dochodów i wydatków o kwotę: 6.797.127,39 zł. W toku realizacji budżetu dokonuje się następujących zmian:**

### DOCHODY

1. Zwiększono plan dotacji w rozdziale 60004 "Lokalny transport zbiorowy" w paragrafie 2330 w kwocie: **5.000,00 zł.** z przeznaczeniem na dofinansowanie utraconych dochodów w ulgach biletowych przez przewoźników.
2. Zmniejsza się plan dotacji w rozdziale 60016 "Drogi publiczne gminne" w paragrafie 6290 w kwocie: **53.438,00 zł.** w związku rozliczoną inwestycją pt. "Przebudowa drogi gminnej w Kromszewicach ( dz. nr ewid. 15 obr. Kromszewice ), gmina Chodecz". Ostateczna kwota dotacji przekazana przez Wojewodę wyniosła 189.891,00 zł. Są to środki pochodzące z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg.
3. Zwiększa się dochody w rozdziale 75618 „Wpływy z innych opłat stanowiących dochody jednostek samorządu terytorialnego na podstawie ustaw” w paragrafie 0270 o środki przekazane przez Urząd Skarbowy w kwocie: **14.298,61 zł.**, jako wpływy z części opłaty za zezwolenie na sprzedaż napojów alkoholowych w obrocie hurtowym.
4. Pismem od Wojewody Kujawsko - Pomorskiego w Bydgoszczy zwiększono plan dotacji w rozdziale 85230 "Pomoc w zakresie dożywiania" w paragrafie 2030 w kwocie: **50.000,00 zł.** z przeznaczeniem na dofinansowanie zadań realizowanych w ramach wieloletniego rządowego programu "Posiłek w szkole i w domu" - pismo nr WFB.I.3120.3.68.2024 z dnia 30 sierpnia 2024 r.
5. Pismem od Wojewody Kujawsko - Pomorskiego w Bydgoszczy zwiększono plan dotacji w rozdziale 85415 "Pomoc materialna dla uczniów o charakterze socjalnym" w paragrafie 2040 w kwocie: **2.984,00 zł.** z przeznaczeniem na dofinansowanie zakupu podręczników, materiałów edukacyjnych i materiałów ćwiczeniowych w latach 2023-2025 - pismo nr WFB.I.3120.3.68.2024 z dnia 30 sierpnia 2024 r.
6. Zwiększa się plan dotacji w rozdziale 90005 "Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu" w paragrafie 2460 w kwocie: **8.000,00 zł.** w związku z prowadzonym przez gminę punktem konsultacyjnym dotyczącym programu "czyste powietrze".
7. Zmniejsza się plan dotacji w rozdziale 92120 "Ochrona zabytków i opieka nad zabytkami" w paragrafie 6090 w kwocie: **136.402,00 zł.** w związku z ostatecznymi kwotami przyznanych promes dotyczących renowacji budynków mieszkalnych na terenie Gminy Chodecz. Środki pochodzą z Rządowego Programu Odbudowy Zabytków Polski Ład.
8. Zmiany w planie finansowym w zakresie dochodów dokonuje się celem zapewnienia realizacji zadań zgodnie z załącznikiem Nr 1 do niniejszej uchwały.

### WYDATKI

1. Zmiany w planie finansowym w zakresie wydatków dokonuje się celem zapewnienia realizacji zadań zgodnie z załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały.

### INWESTYCJE

#### Nowe inwestycje

1. Nowe zadanie inwestycyjne pt.: "Przebudowa drogi gminnej w m. Ignalin ( dz. nr ewid. 22 i 30 obr. Chodeczek) o długości 713 m - dokumentacja" w kwocie: 10.000,00 zł.
2. Nowe zadanie inwestycyjne pt.: " Przebudowa drogi gminnej nr 191356C w m. Trzeszczon na długości 999 m - dokumentacja" w kwocie: 10.000,00 zł.
3. Nowe zadanie inwestycyjne pt.: " Monitoring wizyjny na budynku Urzędu Miasta i Gminy Chodecz - etap I" w kwocie: 20.000,00 zł.

#### Istniejące inwestycje

##### Zmiana nazwy zadania

1. Zadanie inwestycyjne pt. "Zwiększenie poziomu cyberbezpieczeństwa - Cyberbezpieczny Samorząd - zakup serwera" na zadanie inwestycyjne pt. "Zwiększenie poziomu cyberbezpieczeństwa - Cyberbezpieczny Samorząd ( zakup i dostawa oprogramowania i sprzętu w ramach projektu Cyberbezpieczny Samorząd dla Miasta i Gminy Chodecz ).

##### Przeniesione zadania na rok 2025

2. Zadanie inwestycyjne pt. "Rozwój infrastruktury wodociągowej na terenie Gminy Chodecz" w kwocie: 6.000.000,00 zł. przenosi się na rok 2025.
3. Zadanie inwestycyjne ( dotacja ) pt. "Renowacja Kościoła parafialnego pw. św. Dominika w Chodczu wpisanego do rejestru zabytków" przenosi się na rok 2025 r.

**W wyniku wprowadzonych zmian deficyt budżetu Gminy Chodecz na 2024 rok nie uległ zmianie i wynosi: 2.965.816,40 zł.**



Załącznik Nr 1 do Uchwały Rady Miejskiej w Chodczu Nr V/38/24 z dnia 04 września 2024 r.  
 Załącznik Nr 1 do Uchwały Rady Miejskiej w Chodczu Nr LIX/402/23 z dnia 14 grudnia 2023 r.  
 Dokonuje się zmian w budżecie gminy - DOCHODY

Dział	Rozdział	Paragraf	Treść	Przed zmianą	Zmiana	Po zmianie
600	60004		Transport i łączność	5 318 388,32	-48 438,00	5 269 950,32
			Lokalny transport zbiorowy	408 754,88	5 000,00	413 754,88
		2330	Dotacja celowa otrzymana od samorządu województwa na zadania bieżące realizowane na podstawie porozumień (umów) między jednostkami samorządu terytorialnego	13 000,00	5 000,00	18 000,00
700	60016		Drogi publiczne gminne	4 794 633,44	-53 438,00	4 741 195,44
		6290	Środki na dofinansowanie własnych inwestycji gmin, powiatów (związków gmin, związków powiatowo-gminnych, związków powiatów), samorządów województw, pozyskane z innych źródeł	243 329,00	-53 438,00	189 891,00
	70005		Gospodarka mieszkaniowa	321 687,00	6 530,00	327 227,00
			Gospodarka gruntami i nieruchomościami	40 147,00	5 230,00	45 377,00
		0550	Wpływy z opłat z tytułu użytkowania wieczystego nieruchomości	7 500,00	50,00	7 550,00
760	70007	0750	Wpływy z najmu i dzierżawy składników majątkowych Skarbu Państwa, jednostek samorządu terytorialnego lub innych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych oraz innych umów o podobnym charakterze	30 000,00	5 000,00	35 000,00
		0920	Wpływy z pozostałych odsetek	550,00	180,00	730,00
	75023		Gospodarowanie mieszkaniowym zasobem gminy	281 550,00	300,00	281 850,00
			Wpływy z pozostałych odsetek	1 550,00	300,00	1 850,00
			Administracja publiczna	500 238,33	26 060,60	526 298,93
			Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)	383 677,36	26 000,00	409 677,36
			0750	Wpływy z najmu i dzierżawy składników majątkowych Skarbu Państwa, jednostek samorządu terytorialnego lub innych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych oraz innych umów o podobnym charakterze	15 000,00	15 000,00
		0970	Wpływy z różnych dochodów	2 150,00	11 000,00	13 150,00
		2007	Dotacja celowa w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 3 oraz ust. 3 pkt 5 i 6 ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich, z wyłączeniem dochodów klasyfikowanych w paragrafie 205	22 550,00	8 200,00	30 750,00

	2009	Dotacja celowa w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 3 oraz ust. 3 pkt 5 i 6 ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich, z wyłączeniem dochodów klasyfikowanych w paragrafie 205	4 950,00	1 800,00	6 750,00
	6257	Dotacja celowa w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art. 5 ust. 3 pkt 5 lit. a i b ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich, realizowanych przez jednostki samorządu terytorialnego	256 660,00	-8 200,00	248 460,00
	6259	Dotacja celowa w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art. 5 ust. 3 pkt 5 lit. a i b ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich, realizowanych przez jednostki samorządu terytorialnego	56 340,00	-1 800,00	54 540,00
756		<b>Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nieposiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem</b>	<b>12 552 563,97</b>	<b>-20 701,39</b>	<b>12 531 862,58</b>
	75618	Wpływy z innych opłat sianujących dochody jednostek samorządu terytorialnego na podstawie ustaw	283 795,97	-20 701,39	263 094,58
	0270	Wpływy z części opłaty za zezwolenie na sprzedaż napojów alkoholowych w obrocie hurtowym	27 728,11	14 298,61	42 026,72
	0410	Wpływy z opłaty skarbowej	25 000,00	-5 000,00	20 000,00
	0490	Wpływy z innych lokalnych opłat pobieranych przez jednostki samorządu terytorialnego na podstawie odrębnych ustaw	100 000,00	-30 000,00	70 000,00
804		<b>Oświata i wyczerpanie</b>	<b>1 031 668,73</b>	<b>0,00</b>	<b>1 031 668,73</b>
	80101	Szkoly podstawowe	8 052,00	0,00	8 052,00
	0750	Wpływy z najmu i dzierżawy składników majątkowych Skarbu Państwa, jednostek samorządu terytorialnego lub innych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych oraz innych umów o podobnym charakterze	5 000,00	-500,00	4 500,00
	0920	Wpływy z pozostałych odsetek	1 000,00	500,00	1 500,00
	80104	Przedszkola	770 435,00	0,00	770 435,00
	0920	Wpływy z pozostałych odsetek	1 000,00	500,00	1 500,00
	0970	Wpływy z różnych dochodów	960,00	-500,00	460,00
852		<b>Pomoc społeczna</b>	<b>1 464 159,00</b>	<b>51 200,00</b>	<b>1 515 359,00</b>
	85219	Ośrodki pomocy społecznej	234 338,00	500,00	234 838,00
	0920	Wpływy z pozostałych odsetek	2 000,00	500,00	2 500,00
	85230	Pomoc w zakresie dożywiania	140 288,00	50 000,00	190 288,00
	2030	Dotacja celowa otrzymana z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gmin (związków gmin, związków powiatowo-gminnych)	139 200,00	50 000,00	189 200,00

85285	Pozostała działalność	416 112,00	700,00	416 812,00
	Wpływy z różnych opłat	1 500,00	500,00	2 000,00
	Wpływy z pozostałych odsetek	500,00	200,00	700,00
854	Edukacyjna opieka wychowawcza	126 000,00	2 984,00	128 984,00
85415	Pomoc materialna dla uczniów o charakterze socjalnym	126 000,00	2 984,00	128 984,00
	Dotacja celowa otrzymana z budżetu państwa na realizację zadań bieżących gmin w zakresie edukacyjnej opieki wychowawczej finansowanych w całości przez budżet państwa w ramach programów rządowych	0,00	2 984,00	2 984,00
855	Rodzina	2 605 334,10	200,00	2 605 534,10
85516	System opieki nad dziećmi w wieku do lat 3	219 467,10	200,00	219 667,10
	Wpływy z różnych dochodów	200,00	200,00	400,00
900	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	11 171 245,08	-5 991 500,00	5 179 745,08
90001	Gospodarka ściekowa i ochrona wód	9 145 500,00	-6 000 000,00	3 145 500,00
	Środki otrzymane z Rządowego Funduszu Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych na realizację zadań inwestycyjnych	6 000 000,00	-6 000 000,00	0,00
90005	Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu	59 000,00	8 000,00	67 000,00
	Środki otrzymane od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych na realizację zadań bieżących do sektora finansów publicznych	3 000,00	8 000,00	11 000,00
90026	Pozostałe działania związane z gospodarką odpadami	142 478,00	500,00	142 978,00
	Wpływy z pozostałych odsetek	900,00	500,00	1 400,00
921	Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	1 431 000,00	-822 402,00	608 598,00
92120	Ochrona zabytków i opieka nad zabytkami	1 430 000,00	-822 402,00	607 598,00
	Środki z Funduszu Przeciwdziałania COVID-19 na finansowanie lub dofinansowanie kosztów realizacji inwestycji i zakupów inwestycyjnych związanych z przeciwdziałaniem COVID-19	1 430 000,00	-822 402,00	607 598,00
Razem:				43 380 450,70
			-6 797 127,39	50 177 578,09

PRZEWODNICZĄCY RADY

*Anna Pradolna*  
Anna Pradolna






Załącznik Nr 2 do Uchwały Rady Miejskiej w Chodczu Nr V/38/24 z dnia 04 września 2024 r.  
 Załącznik Nr 2 do Uchwały Rady Miejskiej w Chodczu Nr LIX/402/23 z dnia 14 grudnia 2023 r.  
 Dokonuje się zmian w budżecie gminy - WYDATKI

Dział	Rozdział	Paragraf	Treść	Przed zmianą	Zmiana	Po zmianie
600	60004		Transport i łączność	9 398 766,49	-36 438,00	6 362 348,40
			Lokalny transport zbiorowy	575 786,40	5 000,00	580 786,40
700	60016	2830	Dotacja celowa z budżetu na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji pozostałym jednostkom niezaliczanym do sektora finansów publicznych	13 000,00	5 000,00	18 000,00
		4300	Drogi publiczne gminne	5 675 000,00	-41 438,00	5 633 562,00
			Zakup usług pozostałych	38 000,00	12 000,00	50 000,00
		6050	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	670 000,00	-33 438,00	636 562,00
		6060	Wydatki na zakupy inwestycyjne jednostek budżetowych	35 000,00	-20 000,00	15 000,00
			<b>Gospodarka mieszkaniowa</b>	<b>338 000,00</b>	<b>4 430,00</b>	<b>342 430,00</b>
70005		Gospodarka gruntami i nieruchomościami	233 000,00	9 430,00	242 430,00	
	4260	Zakup energii	10 000,00	5 000,00	15 000,00	
70007	4300	Zakup usług pozostałych	65 000,00	4 430,00	69 430,00	
		Gospodarowanie mieszkaniowym zasobem gminy	105 000,00	-5 000,00	100 000,00	
710	4260	Zakup energii	20 000,00	-5 000,00	15 000,00	
		<b>Działalność usługowa</b>	<b>252 000,00</b>	<b>-178 000,00</b>	<b>82 000,00</b>	
71004		Plany zagospodarowania przestrzennego	250 000,00	-170 000,00	80 000,00	
	4300	Zakup usług pozostałych	250 000,00	-170 000,00	80 000,00	
750	75011	<b>Administracja publiczna</b>	<b>4 428 746,49</b>	<b>49 000,00</b>	<b>4 488 746,49</b>	
		Urzędy wojewódzkie	298 589,65	6 000,00	304 589,65	
	4210	Zakup materiałów i wyposażenia	2 900,00	3 000,00	5 900,00	
		4300	Zakup usług pozostałych	10 000,00	3 000,00	13 000,00
	75023	Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)	3 402 688,56	34 000,00	3 436 688,56	
		Zakup usług remontowych	19 000,00	5 000,00	24 000,00	
	4300	Zakup usług pozostałych	200 000,00	15 000,00	215 000,00	
	4307	Zakup usług pozostałych	22 550,00	8 200,00	30 750,00	
	4309	Zakup usług pozostałych	4 950,00	1 800,00	6 750,00	
	4530	Podatek od towarów i usług (VAT).	20 000,00	14 000,00	34 000,00	
6067	Wydatki na zakupy inwestycyjne jednostek budżetowych	273 060,00	-8 200,00	264 860,00		
75085	6069	Wydatki na zakupy inwestycyjne jednostek budżetowych	59 940,00	-1 800,00	58 140,00	
		Wspólna obsługa jednostek samorządu terytorialnego	265 068,28	0,00	265 068,28	

		4300	Zakup usług pozostałych	10 000,00	1 000,00	11 000,00
		4700	Szkolenia pracowników niebędących członkami korpusu służby cywilnej	2 000,00	-1 000,00	1 000,00
<b>754</b>			<b>Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa</b>	<b>189 780,00</b>	<b>17 000,00</b>	<b>206 780,00</b>
	75495		Pozostała działalność	12 000,00	17 000,00	29 000,00
		4300	Zakup usług pozostałych	6 000,00	-3 000,00	3 000,00
		6050	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	0,00	20 000,00	20 000,00
<b>757</b>			<b>Obsługa długu publicznego</b>	<b>1 480 000,00</b>	<b>30 000,00</b>	<b>1 510 000,00</b>
	75702		Obsługa papierów wartościowych, kredytów i pożyczek oraz innych zobowiązań jednostek samorządu terytorialnego zaliczanych do tytułu dłużnego – kredyty i pożyczki	1 480 000,00	30 000,00	1 510 000,00
		8110	Odsetki od samorządowych papierów wartościowych lub zaciągniętych przez jednostkę samorządu terytorialnego kredytów i pożyczek	1 450 000,00	30 000,00	1 480 000,00
<b>801</b>			<b>Oświata i wychowanie</b>	<b>12 854 344,27</b>	<b>3 000,00</b>	<b>12 857 344,27</b>
	80101		Szkoly podstawowe	7 251 862,21	3 000,00	7 254 862,21
		4300	Zakup usług pozostałych	345 000,00	3 000,00	348 000,00
	80104		Przedszkola	1 991 878,45	0,00	1 991 878,45
		4210	Zakup materiałów i wyposażenia	33 000,00	15 000,00	48 000,00
		4300	Zakup usług pozostałych	112 000,00	40 000,00	152 000,00
		4790	Wynagrodzenia osobowe nauczycieli	474 248,99	-55 000,00	419 248,99
<b>851</b>			<b>Ochrona zdrowia</b>	<b>168 588,40</b>	<b>14 288,61</b>	<b>174 888,01</b>
	85154		Przeciwdziałanie alkoholizmowi	160 588,40	14 288,61	174 888,01
		4010	Wynagrodzenia osobowe pracowników	70 000,00	7 298,61	77 298,61
		4210	Zakup materiałów i wyposażenia	16 500,00	3 000,00	19 500,00
		4300	Zakup usług pozostałych	44 003,69	4 000,00	48 003,69
<b>862</b>			<b>Pomoc społeczna</b>	<b>3 949 776,79</b>	<b>130 000,00</b>	<b>4 079 776,79</b>
	86205		Zadania w zakresie przeciwdziałania przemocy w rodzinie	8 000,00	0,00	8 000,00
		4210	Zakup materiałów i wyposażenia	0,00	6 000,00	6 000,00
		4700	Szkolenia pracowników niebędących członkami korpusu służby cywilnej	6 000,00	-6 000,00	0,00
	86215		Dodatki mieszkaniowe	200 000,00	10 000,00	210 000,00
		3110	Świadczenia społeczne	200 000,00	10 000,00	210 000,00
	86219		Ośrodki pomocy społecznej	884 111,83	0,00	884 111,83
		3110	Świadczenia społeczne	19 608,00	-258,00	19 350,00
		4210	Zakup materiałów i wyposażenia	20 000,00	258,00	20 258,00
	86230		Pomoc w zakresie dożywiania	233 288,00	50 000,00	283 288,00
		3110	Świadczenia społeczne	232 200,00	50 000,00	282 200,00

85295		Pozostała działalność	1 530 881,68	70 000,00	1 600 881,68
	4330	Zakup usług przez jednostki samorządu terytorialnego od innych jednostek samorządu terytorialnego	500 000,00	70 000,00	570 000,00
854		Edukacyjna opieka wychowawcza	148 000,00	2 984,00	148 984,00
	85415	Pomoc materialna dla uczniów o charakterze socjalnym	148 000,00	2 984,00	148 984,00
	3260	Inne formy pomocy dla uczniów	0,00	2 984,00	2 984,00
855		Rodzina	3 235 901,24	0,00	3 235 901,24
	85502	Świadczenia rodzinne, świadczenie z funduszu alimentacyjnego oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego	2 257 700,00	0,00	2 257 700,00
	3110	Świadczenia społeczne	1 966 658,58	-50 000,00	1 916 658,58
	4110	Składki na ubezpieczenia społeczne	189 660,00	50 000,00	239 660,00
900		Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	16 224 437,88	-6 000 000,00	9 224 437,88
	90001	Gospodarka ściekowa i ochrona wód	11 943 000,00	-6 000 000,00	5 943 000,00
	6370	Wydatki jednostek poniesione ze środków z Rządowego Funduszu Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych na realizację zadań inwestycyjnych	6 000 000,00	-6 000 000,00	0,00
921		Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	2 203 500,90	-832 402,00	1 371 098,90
	92120	Ochrona zabytków i opieka nad zabytkami	1 575 000,00	-832 402,00	742 598,00
	6570	Dotacja celowa przekazana z budżetu na finansowanie lub dofinansowanie zadań inwestycyjnych obiektów zabytkowych jednostkom niezaliczanym do sektora finansów publicznych	710 000,00	-696 000,00	14 000,00
926		Wydatki inwestycyjne dotyczące obiektów zabytkowych będących w użytkowaniu jednostek budżetowych	795 000,00	-136 402,00	658 598,00
	92601	Kultura fizyczna	795 002,51	0,00	795 002,51
	4210	Obiekty sportowe	30 002,51	8 000,00	38 002,51
	4260	Zakup materiałów i wyposażenia	20 002,51	-1 000,00	19 002,51
	4300	Zakup energii	7 000,00	5 000,00	12 000,00
	92695	Zakup usług pozostałych	3 000,00	4 000,00	7 000,00
	4260	Pozostała działalność	766 000,00	-8 000,00	757 000,00
	4300	Zakup energii	12 000,00	-6 000,00	6 000,00
	4430	Zakup usług pozostałych	102 000,00	-1 000,00	101 000,00
	4430	Różne opłaty i składki	1 000,00	-1 000,00	0,00
<b>Razem:</b>			<b>53 143 394,49</b>	<b>-6 797 127,39</b>	<b>46 346 267,10</b>

PRZEWODNICZĄCY LADY  
  
 Anna Awardowska



Załącznik Nr 3 do Uchwały Rady Miejskiej w Chodczu Nr V/38/24 z dnia 04 września 2024 r.  
 Załącznik Nr 6 do Uchwały Rady Miejskiej w Chodczu Nr LIX/402/23 z dnia 14 grudnia 2023 r.  
 Plan finansowy wydatków na zadania zlecone

Dział	Rozdział	Paragraf	Treść	Przed zmianą	Zmiana	Po zmianie
832			Pomoc społeczna	487 540,00	0,00	487 540,00
	85219		Ośrodki pomocy społecznej	19 608,00	0,00	19 608,00
		3110	Świadczenia społeczne	19 608,00	-258,00	19 350,00
		4210	Zakup materiałów i wyposażenia	0,00	258,00	258,00
855			Rodzina	2 317 150,00	0,00	2 317 150,00
	85502		Świadczenia rodzinne, świadczenie z funduszu alimentacyjnego oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego	2 250 500,00	0,00	2 250 500,00
		3110	Świadczenia społeczne	1 966 658,58	-50 000,00	1 916 658,58
		4110	Składki na ubezpieczenia społeczne	189 660,00	50 000,00	239 660,00
			Razem:	3 955 056,16	0,00	3 955 056,16

PRZEWODNICZĄCY RADY

*Anna Twardowska*

Załącznik Nr 4 do Uchwały Rady Miejskiej w Chodczu Nr V/38/24 z dnia 04 września 2024 r.

Załącznik Nr 9 do Uchwały Rady Miejskiej w Chodczu Nr LIX/402/23 z dnia 14 grudnia 2023 r.

**Dochody i wydatki na zadania realizowane na mocy umów i porozumień z innymi jednostkami samorządu terytorialnego w 2024 roku.**

Dział	Rozdział	Paragraf	Nazwa	Dotacja bieżąca	Wydatek bieżący
1	2	3	4	5	6
600			Transport i łączność		
	60014		Drogi publiczne powiatowe		
		2320	Dotacja celowa z powiatu na zadania bieżące realizowane na podstawie porozumień (umów) między jednostkami samorządu terytorialnego	115.000,00	
		4300	Zakup usług pozostałych		115.000,00
600	60004	2330	Dotacja celowa z województwa na zadania bieżące realizowane na podstawie porozumień (umów) między jednostkami samorządu terytorialnego	18.000,00	
		2830	Dotacja celowa z budżetu na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji pozostałym jednostkom niezaliczanym do sektora finansów publicznych.		18.000,00
<b>Razem</b>				<b>133.000,00</b>	<b>133.000,00</b>

PRZEWODNICZĄCY RADY

*Anna Twardowska*



Załącznik Nr 5 do Uchwały Rady Miejskiej w Chodczu Nr V/38/24 z dnia 04 września 2024 r.  
 Załącznik Nr 3 do Uchwały Rady Miejskiej w Chodczu Nr LIX/402/23 z dnia 14 grudnia 2023 r.  
 Wykaz inwestycji na 2024 r.

Dział	Rozdział	Paragraf	Treść	Przed zmianą	Zmiana	Po zmianie		
600	60016		Transport i łączność	4 705 000,00	- 53 438,00	4 651 562,00		
			Drogi publiczne gminne	4 705 000,00	- 53 438,00	4 651 562,00		
		6050	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	670 000,00	- 33 438,00	636 562,00		
			Przebudowa drogi gminnej nr 191356C w m. Trzeszczon na długości 999 m- dokumentacja	0,00	10 000,00	10 000,00		
			Przebudowa drogi gminnej w Kromszewicach ( dz. nr ewid. 15 obr. Kromszewice), gmina Chodecz	410 000,00	- 53 438,00	356 562,00		
			Przebudowa drogi gminnej w m. Ignalin ( dz. nr ewid.22 i 30 obr. Chodeczek o długości 713 m - dokumentacja	0,00	10 000,00	10 000,00		
		6060	Wydatki na zakupy inwestycyjne jednostek budżetowych	35 000,00	- 20 000,00	15 000,00		
			Wypuk działki nr 51/12 położonej w miejscowości Wola Adamowa	15 000,00	- 10 000,00	5 000,00		
			Wypuk działki Nr 68/8 położonej w miejscowości Woli Adamowej	15 000,00	- 10 000,00	5 000,00		
		750		<b>Administracja publiczna</b>	<b>333 000,00</b>	<b>- 10 000,00</b>	<b>323 000,00</b>	
75023			Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)	333 000,00	- 10 000,00	323 000,00		
		6067	Wydatki na zakupy inwestycyjne jednostek budżetowych	273 060,00	- 8 200,00	264 860,00		
			Zwiększenie poziomu cyberbezpieczeństwa - Cyberbezpieczny Samorząd- zakup serwera	273 060,00	- 273 060,00	0,00		
			Zwiększenie poziomu cyberbezpieczeństwa - Cyberbezpieczny Samorząd ( zakup i dostawa oprogramowania i sprzętu w ramach projektu Cyberbezpieczny Samorząd dla Miasta i Gminy Chodecz )	0,00	264 860,00	264 860,00		
		6069	Wydatki na zakupy inwestycyjne jednostek budżetowych	59 940,00	- 1 800,00	58 140,00		
			Zwiększenie poziomu cyberbezpieczeństwa - Cyberbezpieczny Samorząd- zakup serwera	59 940,00	- 59 940,00	0,00		
			Zwiększenie poziomu cyberbezpieczeństwa - Cyberbezpieczny Samorząd ( zakup i dostawa oprogramowania i sprzętu w ramach projektu Cyberbezpieczny Samorząd dla Miasta i Gminy Chodecz )	0,00	58 140,00	58 140,00		
		754		<b>Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa</b>	<b>0,00</b>	<b>20 000,00</b>	<b>20 000,00</b>	
		75495			Pozostała działalność	0,00	20 000,00	20 000,00
				6050	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	0,00	20 000,00	20 000,00
	Monitoring wizyjny na budynku Urzędu Miasta i Gminy w Chodczu - etap I			0,00	20 000,00	20 000,00		
900		<b>Gospodarka komunalna i ochrona środowiska</b>	<b>12 022 000,00</b>	<b>- 6 000 000,00</b>	<b>6 022 000,00</b>			
90001			Gospodarka ściekowa i ochrona wód	11 943 000,00	- 6 000 000,00	5 943 000,00		



	6370	Wydatki jednostek poniesione ze środków z Rządowego Funduszu Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych na realizację zadań inwestycyjnych	6 000 000,00	- 6 000 000,00	0,00
		Rozwój infrastruktury wodociągowej na terenie Gminy Chodecz	6 000 000,00	- 6 000 000,00	0,00
<b>921</b>		<b>Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego</b>	<b>1 515 000,00</b>	<b>- 832 402,00</b>	<b>682 598,00</b>
	92120	Ochrona zabytków i opieka nad zabytkami	1 505 000,00	- 832 402,00	672 598,00
	6570	Dotacja celowa przekazana z budżetu na finansowanie lub dofinansowanie zadań inwestycyjnych obiektów zabytkowych jednostkom niezaliczanym do sektora finansów publicznych	710 000,00	- 696 000,00	14 000,00
		Renowacja kościoła parafialnego pw. św. Dominika w Chodczu wpisanego do rejestru zabytków	710 000,00	- 696 000,00	14 000,00
	6580	Wydatki inwestycyjne dotyczące obiektów zabytkowych będących w użytkowaniu jednostek budżetowych	795 000,00	- 136 402,00	658 598,00
		Renowacja budynku mieszkalnego przy ul. Kaliskiej 5 w Chodczu wpisanego do Gminnej Ewidencji Zabytków Miasta i Gminy Chodecz	320 000,00	- 94 612,00	225 388,00
		Renowacja budynku mieszkalnego przy ul. Kościelnej 4 w Chodczu wpisanego do Gminnej Ewidencji Zabytków Miasta i Gminy Chodecz	310 000,00	- 7 802,00	302 198,00
		Renowacja budynku mieszkalnego w Strzyżkach	165 000,00	- 33 988,00	131 012,00
		<b>Razem</b>	<b>19 211 500,00</b>	<b>- 6 875 840,00</b>	<b>12 335 660,00</b>

PRZEWODNICZĄCY RADY

*Anna Kucharska*

Załącznik Nr 6 do Uchwały Rady Miejskiej w Chodczu Nr V/38/24 z dnia 04 września 2024 r.

Załącznik Nr 10 do Uchwały Rady Miejskiej w Chodczu Nr LIX/402/23 z dnia 14 grudnia 2023 r.

**Dotacja podmiotowa na zadania własne gminy realizowane przez podmioty należące do sektora finansów publicznych w 2024 roku.**

L.p.	Dział	Rozdział	§	Nazwa	Kwota dotacji
1.	921	92109	2480	Dotacja dla Centrum Kultury Ogrodowa w Chodczu	20 000,00
2.	921	92116	2480	Dotacja dla Miejsko-Gminnej Biblioteki Publicznej w Chodczu	250 000,00
<b>Razem</b>					<b>270 000,00</b>

**Dotacje celowe na zadania własne gminy realizowane przez podmioty nienależące do sektora finansów publicznych w 2024 roku.**

L.p.	Dział	Rozdział	§	Nazwa zadania	Kwota dotacji
1.	010	01009	2830	Dotacja- bieżąca działalność Gminna Spółka Wodna w Chodczu	20 000,00
2.	600	60004	2830	Dotacja - rekompensata z tytułu stosowania ustawowych uprawnień do ulgowych przejazdów w publicznym transporcie zbiorowym- Kujawsko-Pomorski Transport Samochodowy S.A. we Włocławku	18 000,00
3.	900	90001	6230	Dotacja- przydomowe oczyszczalnie ścieków	33 000,00
4.	900	90005	6230	Dotacja- ciepłe mieszkanie	56 000,00
5.	900	90095	2360	Dotacja – organizacje prowadzące działalność pożytku publicznego	200 000,00
6.	921	92120	2720	Dotacja- parafia rzymskokatolicka w Chodczu - prace remontowe i konserwatorskie - wymiana tynków zewnętrznych na Kaplicy Św. Jakuba w Chodczu	70 000,00
7.	921	92120	6570	Dotacja- parafia rzymskokatolicka w Chodczu- renowacja kościoła parafialnego pw. św. Dominika w Chodczu	14 000,00
8.	926	92695	2820	Dotacja - finansowanie klubów sportowych	100 000,00
<b>Razem</b>					<b>511 000,00</b>

PRZEWODNICZĄCY RADY

*Anna Twardowska*

Załącznik Nr 7 do Uchwały Rady Miejskiej w Chodczu Nr V/38/24 z dnia 04 września 2024 r.  
Załącznik Nr 11 do Uchwały Rady Miejskiej w Chodczu Nr LIX/402/23 z dnia 14 grudnia 2023 r.

**Plan dochodów z wpływów z tytułu wpływów z opłat na sprzedaż napojów alkoholowych  
oraz wydatki na zadania przeciwdziałanie alkoholizmowi w 2024 roku.**

L. p.	Wyszczególnienie	Kwota w złotych
1.	<b>ROK 2024 r.</b> <b>Dochody ogółem – dział 756 rozdz.75618</b>	<b>174.888,01</b>
	- § 0270 (wpływy z części opłaty za zezwolenie na sprzedaż napojów alkoholowych w obrocie hurtowym)	42.026,72
	- § 0480 ( wpływy z opłat za zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych)	131.000,00
	- przychody z lat ubiegłych ( niewykorzystane środki za 2023 r.)	1.861,29
2.	<b>ROK 2024 r.</b> 1.Dział 851 rozdział 85154	<b>174.888,01</b>
	- § 3030 ( różne wydatki na rzecz osób fizycznych )	3.000,00
	- § 4010 ( wynagrodzenia osobowe pracowników )	77.298,61
	- § 4040 ( dodatkowe wynagrodzenie roczne )	4.300,00
	- § 4110 ( składki na ubezpieczenie społeczne )	13.000,00
	- § 4120 ( składki na fundusz pracy )	2.260,00
	- § 4210 ( zakup materiałów i wyposażenia )	19.500,00
	- § 4260 ( zakup energii )	1.000,00
	- § 4300 ( zakup usług pozostałych )	48.003,69
	- § 4360 ( opłaty z tytułu usług telekomunikacyjnych )	1.100,00
	- § 4410 ( podróże służbowe krajowe)	100,00
	- § 4430 ( różne składki i opłaty )	1.200,00
	- § 4440 ( odpisy na ZFŚS )	3.625,71
	- § 4700 ( szkolenia pracowników )	0,00
	- § 4710 ( wpływy na PPK )	500,00

PRZEWODNICZĄCY RADY

*Anna Twarczkowska*



## Załącznik Nr 8 do Uchwały Rady Miejskiej w Chodczu Nr V/38/24 z dnia 04 września 2024 r.

Załącznik Nr 14 do Uchwały Rady Miejskiej w Chodczu Nr LIX/402/23 z dnia 14 grudnia 2023 r.

### Plan finansowy dochodów i wydatków finansowanych z Rządowego Funduszu Polski Ład w 2024 roku

L.p.	Dział	Rozdział	Paragraf	Plan dochodów	Plan wydatków	Nazwa zadania	Źródło finansowania
1.	600	60016	6370	2.000.000,00	x	Modernizacja dróg gminnych na terenie Miasta i Gminy Chodecz	Środki RFPL Środki własne
2.	x	x	6370	x	2.000.000,00		
3.	x	x	6050	x	135.000,00		
4.	600	60016	6370	2.000.000,00	x	Przebudowa i remont dróg gminnych na terenie Gminy Chodecz	Środki RFPL Środki własne
5.	x	x	6370	x	2.000.000,00		
6.	x	x	6050	x	50.000,00	Rozwój infrastruktury wodociągowej na terenie Gminy Chodecz	Środki własne
7.	900	90001	6050	x	500.000,00		
8.	926	92695	6370	500.000,00	x	Budowa wielopokoleniowego placu rekreacji w Chodczu	Środki RFPL Środki własne
9.	x	x	6370	x	500.000,00		
10.	x	x	6050	x	40.000,00		
<b>Razem</b>				<b>4.500.000,00</b>	<b>5.225.000,00</b>		

PRZEWODNICZĄCY RADY

*Anna Tarczonowska*  
Anna Tarczonowska

**Załącznik Nr 9 do Uchwały Rady Miejskiej w Chodczu Nr V/38/24 z dnia 04 września 2024 r.**

Załącznik Nr 15 do Uchwały Rady Miejskiej w Chodczu Nr LIX/402/23 z dnia 14 grudnia 2023 r.

**Plan finansowy dochodów i wydatków finansowanych z Rządowego Funduszu Polski Ład ( Fundusz Przeciwdziałania COVID-19 )  
w 2024 roku**

Klasyfikacja budżetowa		DOCHODY ze środków Funduszu Przeciwdziałania COVID-19		Klasyfikacja budżetowa			WYDATKI		Nazwa zadania		Zródło finansowania	
Dział	Rozdział	§	4	Dział	Rozdział	§	5	6	7	8	9	10
921	92120	6090	0,00	x	x	x	x	x	x	x	Renowacja kościoła parafialnego pw. św. Dominika w Chodczu wpisanego do rejestru zabytków	Środki RFPŁ COVID-19
x	x	x	x	921	92120	6570	921	92120	6570	0,00		Środki własne
x	x	x	x	921	92120	6570	921	92120	6570	14.000,00		Środki własne
921	92120	6090	284.198,00	x	x	x	x	x	x	x	Renowacja budynku mieszkalnego przy ul. Kościelnej 4 w Chodczu wpisanego do Gminnej Ewidencji Zabytków Miasta i Gminy Chodecz	Środki RFPŁ COVID-19
x	x	x	x	921	92120	6580	921	92120	6580	284.198,00		Środki własne
x	x	x	x	921	92120	6580	921	92120	6580	18.000,00		Środki własne
921	92120	6090	117.012,00	x	x	x	x	x	x	x	Renowacja budynku mieszkalnego w Strzyżkach	Środki RFPŁ COVID-19
x	x	x	x	921	92120	6580	921	92120	6580	117.012,00		Środki własne
x	x	x	x	921	92120	6580	921	92120	6580	14.000,00		Środki własne
921	92120	6090	206.388,00	x	x	x	x	x	x	x	Renowacja budynku mieszkalnego przy ul. Kaliskiej 5 w Chodczu wpisanego do Gminnej Ewidencji Zabytków Miasta i Gminy Chodecz	Środki RFPŁ COVID-19
x	x	x	x	921	92120	6580	921	92120	6580	206.388,00		Środki własne
x	x	x	x	921	92120	6580	921	92120	6580	19.000,00		Środki własne
<b>Razem</b>			<b>607.598,00</b>	<b>Razem</b>			<b>672.598,00</b>		<b>x</b>			

PRZEWODNICZĄCY RADY

*Anna Iwarczyńska*



Załącznik Nr 10 do Uchwały Rady Miejskiej w Chodczu Nr V/38/24 z dnia 04 września 2024 r.

Załącznik Nr 16 do Uchwały Rady Miejskiej w Chodczu Nr LIX/402/23 z dnia 14 grudnia 2023 r.

**Plan finansowy dochodów majątkowych i wydatków majątkowych  
z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg na realizację zadań w 2024 roku.**

L.p.	Dział	Rozdział	Paragraf	Dochody Kwota ( PLN )	Wydatki Kwota ( PLN )	Nazwa zadania
1.	600	X	X	X	X	X
2.	X	60016	X	X	X	X
3.	X	X	6290	189.891,00	X	X
4.	X	X	6050		189.891,00	Przebudowa drogi gminnej w Kromszewicach ( dz. nr ewid. 15 obr. Kromszewice ) na odcinku od km 0+000,00 do km 0+440,00, gmina Chodecz - środki RFRD
5.	X	X	6050		166.671,00	Przebudowa drogi gminnej w Kromszewicach ( dz. nr ewid. 15 obr. Kromszewice ) na odcinku od km 0+000,00 do km 0+440,00, gmina Chodecz - środki własne
6.	X	X	X	189.891,00	356.562,00	X

PRZEWODNICZĄCY RADY

*Anna Tworczyńska*



